

PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL DE VILLE LE 21 MAI 2024 À 15 h 32, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON MAY 21, 2024, AT 3:32 P.M. AT WHICH WERE PRESENT:

Président/Chair Antonio D'Amico

Mairesse/Mayor Christina M. Smith

Conseillers/Councillors Mary Gallery
Elisabeth Roux
Antonio D'Amico
Matt Aronson
Jeff J. Shamie
Conrad Peart
Anitra Bostock

Administration Julie Mandeville, directrice générale (DG)/Director General (DG)

Également présente/
Also in attendance Alicia Klein Rossi, préposée à la rédaction/Drafting Clerk

NOTE AU LECTEUR :

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

NOTE TO THE READER:

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL

GENERAL COMMITTEE AGENDA

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 21 mai 2024

Adoption of the General Committee Agenda of May 21, 2024

Il est convenu que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 21 mai 2024 soit adopté.

It was agreed that the agenda of the General Committee of Council meeting of May 21, 2024, be adopted.

SITUATION EXO

EXO SITUATION

Me Mouna Aber, avocate – IMK, s'est jointe à la réunion à 15 h 36.

Me Mouna Aber, Lawyer – IMK, joined the meeting at 3:36 p.m.

Me Aber informe les membres du comité de son avis juridique concernant la situation du bruit et pollution causée par l'arrêt des trains EXO situés à proximité de certaines résidences dans les Districts sept (7) et huit (8) de la Ville.

Me Aber informed the committee members of her legal opinion concerning the situation regarding noise and air pollution caused by EXO train stops located near the certain residences in the City's Districts seven (7) and eight (8).

Conseiller Aronson et conseiller D'Amico se sont joints à la réunion à 15 h 41.

Councillor Aronson and Councillor D'Amico joined the meeting at 3:41 p.m.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

Il est suggéré que l'administration de la Ville reste en étroite communication avec EXO afin de maintenir une bonne collaboration.

It was suggested that the City administration keeps in close communication with EXO to maintain a good collaboration.

Me Mouna Aber – avocate – IMK, quitte la réunion à 16 h 06.

Me Mouna Aber – Lawyer – IMK, left the meeting at 4:06 p.m.

“C”

“C”

Des sujets confidentiels ont été discutés.

Confidential matters were discussed.

RAPPORT DE CONSULTATION POUR FORDEN ET FORDEN CRESCENT

CONSULTATION REPORT OF FORDEN AND FORDEN CRESCENT

Conscience Urbaine, et Nora Topalian, gestionnaire de projets – Design urbain, se sont joints à la réunion à 16 h 25.

Conscience Urbaine, and Nora Topalian, Project manager – Urban Design, joined the meeting at 4:25 p.m.

Conscience Urbaine, une organisation culturelle qui s'est vu attribuer le contrat de collecte des données nécessaires à la reconstruction de Forden et de Forden Crescent, et l'administration de la Ville, informent les membres du comité des résultats de la consultation publique et de l'activité participative consacrées au projet.

Conscience Urbaine, a cultural organization that was awarded the contract to gather the necessary data for the reconstruction of Forden and Forden Crescent, and the City's administration, informed the committee members of the results from the public consultation and participatory activity dedicated to the project.

Il est mentionné que la reconstruction de Forden et de Forden Crescent débutera en 2025.

It was mentioned that the reconstruction of Forden and Forden Crescent will begin in 2025.

Les données sont issues d'une activité participative qui a impliqué des ateliers participatifs et des questionnaires en ligne entre le 27 mars et le 16 avril. L'objectif était de recueillir l'opinion du public sur la situation actuelle de la zone, les enjeux et les solutions ou améliorations potentielles pour ce secteur. Il est mentionné que les résidents ont exprimé des problèmes tels que la vitesse excessive des voitures, la confusion des sens de circulation, la sécurité des piétons, la sécurité des cyclistes, les problèmes de configuration, le stationnement, les problèmes de conception, etc. Chaque problème soulevé est suivi par des solutions proposées par les participants eux-mêmes.

The data results are pulled from a participatory activity that involved participatory workshops and online questionnaires between March 27th and April 16th. The goal was to gather the public's opinion regarding the current situation of the area, the issues at stake and potential solutions or improvements for this sector. It was mentioned that the residents voiced issues such as excessive car speeding, lane direction confusion, pedestrian safety, cyclist safety, configuration issues, parking, design issues, etc. Each issue raised was followed by proposed solutions by the participants themselves.

Conseiller Jeff J. Shamie s'est joint à la réunion à 16 h 41.

Councillor Jeff J. Shamie joined the meeting at 4:41 p.m.

Il est mentionné qu'un rapport bilingue de la collecte des données sera bientôt disponible en ligne sur le site de la Ville au début du mois de juin 2024.

It was mentioned that a bilingual report of the data gathered will soon be available online on the City's website at the beginning of June 2024.

Les membres posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

Il est mentionné que la plupart des participants ont soulevé la question des places de stationnement et de leurs disponibilités. Les membres du comité ont suggéré d'enquêter sur le nombre de places de stationnement et de permis accordés au public dans la région, compte tenu du niveau élevé de la demande de stationnement.

It was mentioned that most participants raised issues regarding parking spaces and availability. The committee members suggested to investigate the number of parking spots and permits awarded to the public in the area, given the high level of demand for parking space.

Conscience urbaine, Elisa Gaetano, directrice – Ingénierie, Nora Topalian, gestionnaire de projets – Design urbain, quittent la réunion à 16 h 57.

Conscience urbaine, Elisa Gaetano, Director-Engineering, Nora Topalian, Project Manager – Urban Design, left the meeting at 4:57 p.m.

“C”

“C”

Des sujets confidentiels ont été discutés.

Confidential matters were discussed.

PEINTURE MURALE POUR LE 150^e ANNIVERSAIRE DE LA VILLE

MURAL FOR THE CITY'S 150TH ANNIVERSARY

Anne-Marie Lacombe, directrice – Bibliothèque, s'est jointe à la réunion à 17 h 30.

Anne-Marie Lacombe, Director – Library, joined the meeting at 5:30 p.m.

Anne-Marie Lacombe informe les membres du comité que la Ville a été approchée par la galerie d'art Station16 au cours de l'hiver pour peindre une murale. La demande initiale n'a pas été acceptée en 2023. La galerie a approché la Ville une deuxième fois en 2024 pour un projet similaire. Étant donné les célébrations du 150^e de la Ville, le comité du 150^e avait un souhait pour un projet d'arts public.

Anne-Marie Lacombe informed the committee members that the City was approached by the Station16 art gallery over the winter time to paint a mural. The initial request was not accepted in 2023. The gallery approached the City a second time in 2024 for a similar project. Given the City's 150th celebrations, the 150th committee wished for a public art project.

La directrice présente ensuite le projet proposé pour l'évènement du 15 juin. Elle explique le montage et le budget l'accompagnant. Elle spécifie que le coût comprend l'entretien pour cinq (5) ans.

The director then presented the proposed project for the event on June 15. She explained the set-up and accompanying budget. She specified that the cost included maintenance for (5) five years.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

The committee members asked questions and commented on the matter.

Les membres du comité ont demandé que les dessins et le texte de la peinture murale soient modifiés.

The committee members asked to change the mural's designs and wording.

- **Il est convenu d'autoriser** Studio16 à peindre une murale dédiée au 150^e anniversaire de la Ville.
- **Il est convenu de** conclure le contrat avec les modifications proposées par les membres du comité.

- **It was agreed to** allow Studio16 to paint a mural dedicated to the City's 150th anniversary.
- **It was agreed to** conclude the contract with the modifications proposed by the committee members.

- **Il est convenu que** la directrice Lacombe fera les vérifications nécessaires avec le département des affaires juridiques concernant les droits d'auteurs.

Anne-Marie Lacombe, directrice – Bibliothèque, quitte la réunion à 17 h 54.

- **It was agreed that** Director Lacombe would make the necessary verifications with the legal department concerning the copyright.

Anne-Marie Lacombe, Director – Library, left the meeting at 5:54 p.m.

DIVERSES MISES À JOUR

Julie Mandeville, Directrice générale de la Ville, informe les membres du comité de diverses mises à jour concernant divers projets de la Ville qui sont en cours ou qui vont bientôt commencer.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

Il est suggéré d'ajouter des fleurs et des plantes le long du bâtiment de l'hôtel de ville.

Le conseiller Jeff J. Shamie quitte la réunion à 18 h 15.

COMMUNICATION ENTRE LES ÉLUS ET L'ADMINISTRATION DE LA VILLE

Mme Mandeville explique pourquoi une directive des communications entre élus et employés leur a été envoyée.

Les membres du comité posent des questions et se sont prononcés sur le sujet.

COMITÉ DE L'ENVIRONNEMENT - CANDIDATS

Les membres du comité ont été informés des candidats choisis pour les entrevues de sélection pour le Comité de l'environnement et de durabilité de la Ville de Westmount – les entrevues débuteront bientôt.

POINTS PERMANENTS : RAPPORT SOMMAIRE DE L'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL ET DE L'ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE

VARIOUS UPDATES

Julie Mandeville, the City's Director General, informed the committee members of various updates regarding the City's PTI projects currently in the works or soon to begin.

The committee members asked questions and commented on the matter.

It was suggested to add flowers and plants alongside the building of City Hall.

Councillor Jeff J. Shamie left the meeting at 6:15 p.m.

COMMUNICATION BETWEEN THE CITY'S COUNCILLORS AND ADMINISTRATION

Mrs. Mandeville explained why a directive on communications between elected officials and employees was sent to them.

The committee members asked questions and commented on the matter.

ENVIRONMENT COMMITTEE - CANDIDATES

The committee members were informed of the candidates chosen for selection interviews for the City of Westmount's Environment and Sustainability Committee – interviews will begin shortly.

ONGOING ITEMS: MONTREAL URBAN AGGLOMERATION AND ASSOCIATION OF SUBURBAN MUNICIPALITIES SUMMARY REPORT

La mairesse Smith informe les membres du comité que l'association des maires de banlieues (ASM) est toujours en négociation avec la ville de Montréal sur certains aspects budgétaires.

Mayor Smith informed the committee members that the *Association des maires de banlieues (ASM)* is still negotiating with the City of Montreal on certain budgetary aspects.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL (suite)

GENERAL COMMITTEE AGENDA (continued)

Confirmation du procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 06 mai 2024.

Confirmation of minutes of the meeting of the General Committee held on May 6, 2024.

Le procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 06 mai 2024 est approuvé avec des corrections.

The minutes of the General Committee of Council meeting held on May 6, 2024, was approved with corrections.

La réunion prend fin à 19 h 40.

The meeting ended at 7:40 p.m.

Antonio D'Amico
Maire suppléant/Acting Mayor

Julie Mandeville
Directrice générale de la Ville/
City Director General